

**Umberto Bonomo** (Nogara, Italia, 1979)

Arquitecto, U. IUAV. Doctor en Arquitectura y Estudios Urbanos, Pontificia U. Católica de Chile (PUC). Es Profesor Asistente de la Escuela de Arquitectura PUC. Miembro activo de Docomomo Chile, investiga el rol del patrimonio urbano en las metrópolis contemporáneas a través de dos proyectos: "Patrimonio Urbano: nuevos desafíos para la ciudad del siglo XXI" y "Educando en el patrimonio". Ha expuesto en seminarios nacionales e internacionales, como el Décimo Congreso de Docomomo International (Róterdam, 2008), "Insularity and Difference" en la U. de Columbia (Nueva York, 2009) y LASA (San Francisco, 2012). Es observador para Chile de la red OPPTA. Es socio fundador de LAAB (Laboratorio de Arquitectura Atria-Bonomo) y del Colectivo Muro. Fue finalista del concurso mundial de arquitectura ELEMENTAL y ganador del concurso Proyecto Tarapacá. Sus proyectos han sido expuestos en las bienales de Venecia y Chile, así como en la Expo Shanghai 2010 y la BIAU 2012. [www.umbertobonomo.com](http://www.umbertobonomo.com)

*Architect, U. IUAV. Doctor in Architecture and Urban Studies, Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). Assistant Professor at the School of Architecture PUC. Active Member of Docomomo Chile, he is developing two research projects on the role of the urban heritage in contemporary metropolis: "Urban Heritage: new challenges for the XXI century city" and "Educating in heritage". He has lectured at national and international seminars, such as the Tenth Congress of Docomomo International (Rotterdam, 2008), "Insularity and Difference" at Columbia University (New York, 2009) and LASA (San Francisco, 2012). He is a Chile observer member for the OPPTA network.*

*Founding member of LAAB (Atria-Bonomo Architecture Laboratory) and of Colectivo Muro. Shortlisted at the world architecture competition ELEMENTAL and winner of the Tarapaca Project competition. His projects have been exhibited at the Venice and the Chile Biennial as well as at the Expo Shanghai 2010 and the BIAU 2012. [www.umbertobonomo.com](http://www.umbertobonomo.com)*

**Alberto Ferlenga** (Castiglione delle Stiviere, Italia, 1954)

Arquitecto, Politécnico de Milán. Fue Profesor Asociado en la U. Federico II de Nápoles, donde coordinó el Doctorado de Proyecto Urbano (1995- 1998). Desde 1998 es Profesor Catedrático de Proyectos en la U. IUAV de Venecia. Desde 1999 coordina el Doctorado Internacional Villard d'Honnecourt. Fue redactor de LOTUS INTERNATIONAL entre 1981 y 1991. Desde 1995 es redactor de CASABELLA. Entre sus publicaciones destacan una monografía sobre Aldo Rossi (Electa, 1996) y otra sobre la obra del monje arquitecto Dom Hans van der Laan (Electa, 2000). Re-editó *Arquitectura. Ensayo sobre el arte*, de E. L. Boullée (Einaudi, 2005). Fue curador de la muestra "Aldo Rossi" (Centro Pompidou, 1991). Ha recibido reconocimientos internacionales como el *Leone di Pietra* (Bial de Venecia, 1985). En el 2000 fundó el estudio Naomi (Milán). [www.iuav.it](http://www.iuav.it)

*Architect, Politechnic of Milan. Associate Professor at the Federico II di Napoli University, where he coordinated the Urban Project Doctorate (1995- 1998). Since 1998 he has been Professor of Projects at the IUAV University of Venice. Since 1999 he has coordinated the International Villard d'Honnecourt Doctor's Degree Programme. Editor of LOTUS INTERNATIONAL between 1981 and 1991. Since 1995 he has been editor of CASABELLA. Among his publications special mention should be made of his monography on Aldo Rossi (Electa, 1996) and another on the work of monk architect Dom Hans van der Laan (Electa, 2000). He re-edited *Arquitectura. Ensayo sobre el arte*, by E. L. Boullée (Einaudi, 2005). He was the curator of the exhibition "Aldo Rossi" (Centro Pompidou, 1991). He has received international awards such as the Leone di Pietra (Biennale of Venice, 1985). In 2000 he founded the Naomi Studio (Milan). [www.iuav.it](http://www.iuav.it)*

**Hugo Mondragón L.** (Cali, 1966)

Arquitecto, U. Piloto de Colombia. Magíster en Arquitectura, Pontificia U. Católica de Chile. Magíster en Teoría e Historia de la Arquitectura, UNAL (Colombia). Doctor en Arquitectura y Estudios Urbanos Pontificia U. Católica de Chile. Es profesor de la Escuela de Arquitectura de la Pontificia U. Católica de Chile y ha sido profesor invitado en diversas universidades, como la de Texas (Austin) y la IUAV (Venecia). Sus artículos se han publicado en revistas como DPA (n.º 24), DE ARQUITECTURA (n.º 02 y 03) y BITÁCORA (n.º 18). Sus trabajos se han discutido en seminarios como el de la *Society of Architectural Historians* (Chicago, 2010) y en el programa *Ambiguous Territories* (Escuela de Arquitectura, U. de Columbia, 2009). Es investigador Fondecyt y fue curador de la muestra chilena para la Bienal de Urbanismo y Arquitectura de Hong-Kong y Shenzhén (2011). Desde 2010 es editor de la revista CIUDAD Y ARQUITECTURA CA.

*Architect, Universidad Piloto de Colombia. Master in Architecture, Pontificia Universidad Católica de Chile. Master in Theory and History of Architecture, UNAL (Colombia). Doctor in Architecture and Urban Studies, Pontificia Universidad Católica de Chile. Professor at the School of Architecture, Pontificia Universidad Católica de Chile and guest Professor at several universities such as the University of Texas (Austin) and the IUAV (Venice). His articles have been published in journals such as DPA (Issue 24), DE ARQUITECTURA (Issues 02 and 03) and BITÁCORA (Issue 18). His works have been discussed in seminars of the Society of Architectural Historians (Chicago, 2010) and the Ambiguous Territories programme (School of Architecture, University of Columbia, 2009). Fondecyt researcher and curator of the Chilean exhibition at the Biennial of Urbanism and Architecture of Hong-Kong and Shenzhen (2011). Editor of the publication CIUDAD Y ARQUITECTURA CA since 2010.*



**Luis María Etchegorry** (Córdoba, 1975)

Arquitecto, U. de Buenos Aires. Master of Arts, *Städelschule* de Frankfurt. Fue docente en la Facultad de Arquitectura de la U. de Buenos Aires. En 2007 fue asistente del profesor Ben van Berkel en la *Städelschule*. Ha dado conferencias en instituciones como la *Städelschule* (Master Class) y la Facultad de Arquitectura de la UFRGS (Puerto Alegre). Sus trabajos han sido publicados en diversos libros, como *The Pavilion, Pleasure and Polemics in Architecture* (Hatje Canz, 2009) y *Versatility and Vicissitude: Performance in Morpho-Ecological Design* (AD, 2008). Su obra ha sido exhibida en el *Mob Lab Program* de la Primera Bienal Internacional de Arquitectura de Róterdam (2003) y en la muestra "*Spaces of Mediation*" en la U. de Ajman (Dubai, 2007). Ha publicado artículos en las revistas 2A ARCHITECTURE & ART (n.º 5) y SCA (n.º 202). Trabajó en Estudio Vekstein (Buenos Aires), MVRDV (Róterdam) y UNStudio (Ámsterdam). Este año fundó en Ámsterdam su práctica arquitectónica independiente: D-I-A (Diseño, Investigación y Arquitectura). [www.d-i-arch.com](http://www.d-i-arch.com)

*Architect, University of Buenos Aires. Master of Arts, Städelschule of Frankfurt. He taught at the Faculty of Architecture of the University of Buenos Aires. In 2007, he was an assistant of Professor Ben van Berkel at the Städelschule.*

*He has lectured at institutions such as the Städelschule (Master Class) and the Faculty of Architecture of the UFRGS (Puerto Alegre). His works have been published in several books, such as The Pavilion, Pleasure and Polemics in Architecture (Hatje Canz, 2009) and Versatility and Vicissitude: Performance in Morpho-Ecological Design (AD, 2008). His work has been shown at the Mob Lab Program of the First International Biennial of Architecture of Rotterdam (2003) and the exhibition "Spaces of Mediation" at the University of Ajman (Dubai, 2007). He has published articles in the journals 2A ARCHITECTURE & ART (Issue 5) and SCA (Issue 202).*

*He worked at the Vekstein Studio (Buenos Aires), MVRDV (Rotterdam) and UNStudio (Amsterdam). This year, he founded in Amsterdam, his independent architectural practice: D-I-A (Design, Research and Architecture). [www.d-i-arch.com](http://www.d-i-arch.com)*

**Claudio Magrini** (Múnich, 1967)

Arquitecto, Politécnico de Milán. Magíster en Arquitectura, Pontificia U. Católica de Chile. Ha sido docente en diversas universidades chilenas. Actualmente es Director del Magíster "Territorio y Paisaje" en la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño de la U. Diego Portales). Ha dictado conferencias en el Politécnico de Milán y la U. IUAV de Venecia, entre otros. Ha publicado artículos en las revistas 180 (n.º 17, 18 y 22) y CONTROSPAZIO (n.º 116). Sus obras han sido publicadas en DESIGNBOOM (2010) y SUMMA+ (n.º 90). Es autor del libro *10 [+1] Arquitectos Latinoamericanos* (UDP, 2011) y artista seleccionado por el Gobierno de Chile para la Expo Forestal 2011 (C. de México). Alterna la investigación y la experimentación académica con la práctica profesional como arquitecto independiente. [www.claudiomagrini.com](http://www.claudiomagrini.com)

*Architect, Politécnico de Milán. Master of Architecture, Pontificia Universidad Católica de Chile. He has taught at several Chilean universities. Current director of the Master's course "Territory and Landscape" at the Faculty of Architecture, Art and Design, Universidad Diego Portales).*

*He has lectured at the Politécnico de Milán and the U. IUAV of Venice, among others. He has published articles in the journals 180 (Issues 17, 18 and 22) and CONTROSPAZIO (Issue 116). His works have been published in DESIGNBOOM (2010) and SUMMA+ (Issue 90). Author of the book 10 [+1] Arquitectos Latinoamericanos (UDP, 2011) and artist chosen by the Chilean government for the Expo Forestal 2011 (Mexico City).*

*He alternates research and academic experimentation with professional practice as an independent architect. [www.claudiomagrini.com](http://www.claudiomagrini.com)*

**Jean Pierre Crousse** (Lima, 1963)

Arquitecto, U. Ricardo Palma (Lima) y Politécnico de Milán. Es Profesor Titular de Arquitectura en la Pontificia U. Católica del Perú. Entre 1999 y 2005 fue profesor en la *École d'Architecture de Paris-Belleville*. En 1994 fundó Barclay & Crousse Architecture (París) y en 2006 el colectivo Atelier Nord Sud (París). La obra de Barclay & Crousse ha obtenido reconocimientos internacionales como el *Record Houses Award* (EE.UU. 2004), los *Emerging Architecture Awards* (Reino Unido 2001 y 2003) y la nominación para el premio *Equerre d'Argent* (Francia, 1999). Sus trabajos han sido exhibidos en exposiciones individuales y colectivas, como "Barclay & Crousse" (U. degli Studi di Palermo, 2006) y "*L'Eau, Source d'Architecture*" (*Espace Electra EDF*, 2006), y han sido publicados en revistas como CASABELLA (n.º 719) y THE ARCHITECTURAL REVIEW (n.º 1.335). [www.barclaycrousse.com](http://www.barclaycrousse.com)

*Architect, Universidad Ricardo Palma (Lima) and Polytechnic of Milan. Tenured Professor of Architecture at the Pontificia Universidad Católica del Perú. Between 1999 and 2005 he was Professor at the École d'Architecture of Paris-Belleville. In 1994, he founded Barclay & Crousse Architecture (Paris) and in 2006 the collective Atelier Nord Sud (Paris).*

*The work of Barclay & Crousse has received international recognitions such as the Record Houses Award (EE.UU. 2004), the Emerging Architecture Awards (United Kingdom 2001 and 2003) and the nomination for the prize Equerre d'Argent (France, 1999). It has been shown at individual and collective exhibitions such as "Barclay & Crousse" (U. degli Studi di Palermo, 2006) and "L'Eau, Source d'Architecture" (Espace Electra EDF, 2006), and published in journals like CASABELLA (Issue 719) and THE ARCHITECTURAL REVIEW (Issue 1.335).*

*[www.barclaycrousse.com](http://www.barclaycrousse.com)*